



Le 12 octobre 2016

### Modification et Questions et réponses # 2

La demande de proposition no **9F030-20160433 « Modernisation d'un monte-charge au Laboratoire David Florida (LDF) à Ottawa »** est par la présente modifiée:

1) À la page 13 de la DDP, au point # 9 : Base de paiement - Prix ferme

**Supprimer en totalité ce paragraphe**

**Remplacer par : Base de paiement – Limitation des dépenses :**

Les engagements du Canada envers l'entrepreneur, aux termes du présent contrat, ne dépasseront pas la somme indiquée, sauf autorisation écrite du Ministre. L'entrepreneur n'est pas obligé d'exécuter des travaux ou d'assurer des services qui provoqueraient une augmentation des engagements globaux pour le Canada à moins que l'augmentation n'ait été autorisée. L'entrepreneur fera savoir au Ministre si ladite somme est suffisante lorsque 75 p. 100 en auront été engagés ou quatre (4) mois avant la date à laquelle l'exécution du contrat est prévue, suivant le cas qui se présentera d'abord. Cependant, si à quelque moment l'entrepreneur prévoit que ce montant ne suffira pas, l'entrepreneur doit en informer promptement le Ministre.

2) À la page 18 de la DDP, Tableau de soumission :

**Supprimer en totalité l'Appendice B – Bordereau de soumission**

**Remplacer par l'appendice B – Bordereau de soumission révisée**

3) **Section 14200 : Supprimer ligne 2.2 « coque de cabine : Aluminium » de la section no.2 « Prix fragmentaires »**

**Question # 1 :** 77.1.1 – Est-ce que le contrôleur de porte Peelle a besoin d'un débranchement séparé ?

**Réponse # 1 :** Ce n'est pas une exigence du travail connexe (car il est en aval du disjoncteur principal de la ligne) et strictement non requis par le Code. Toutefois, le fabricant de la porte nécessite généralement un moyen séparé pour couper l'alimentation du contrôleur de porte (que ce soit un débranchement ou même juste un fusible dans le contrôleur). La configuration recommandée est contrôleur principal > débranchement > contrôleur de porte du transformateur. Notez que Peelle peut généralement fournir la transformation et le débranchement pour leur équipement.



**Question # 2 :** 77.1.2 – Est-ce que le signal d'alimentation d'urgence sera retenu? Confirmez si oui ou quelle amélioration sera nécessaire pour la génératrice du bâtiment. Suite à la réunion sur le site, il semble ne nécessaires? Section 14210-24 - indique que cela sera fourni par d'autres? Clarifier?

**Réponse # 2 :** L'ASC fournira le signal d'ascenseur contrôles n'existent pas actuellement. Aucune amélioration n'est nécessaire à la génératrice du bâtiment. La connexion finale et la mise en service sera par l'entrepreneur d'ascenseur seulement.

**Question # 3 :** 77.7 - Y at-il une ligne téléphonique existante? Dans le cas contraire, cela doit être fourni par le propriétaire.

**Réponse # 3 :** Oui, il y a une ligne téléphonique existante.

**Question # 4 :** Prix distincts 2.2.2 - demande une coque de la cabine d'aluminium comme une option? Mais Section 14210-55 -les demandes d'une nouvelle cabine en acier inoxydable? Que faut-il dans l'offre de base et dans la tarification séparée? Cabine existant est en bon état et pourraient être re-fini en acier inoxydable? Confirmer intention?

**Réponse # 4 :** Pour clarifier, le champ d'application de base de travail est de conserver la coque de la cabine existante et de fournir de nouvelles finitions en acier inoxydable et un nouveau plancher. Le prix séparé pour une nouvelle coque en aluminium remplacerait la coque de la cabine existante; revêtements muraux en acier inoxydable sont nécessaires de toute façon. (La coque en aluminium est conçue comme une option pour réduire le poids total en cas de besoin).

### **Voir appendice B – Bordereau de soumission révisée**

**Question # 5 :** Dessins électriques - Où le condenseur sera installé pour le CVC? Dessins n'indiquent pas cela?

**Réponse # 5 :** La partie de CVC sera effectuée par l'ASC et ne fait pas partie de ce champ d'application du projet.

### **Specifications:**

Section 14210

SUPPRIMER            2.27 & 2.30 Installation de l'entrée : chargement  
SUPPRIMER            2.31 Entrée: classement de résistance à feu



SUPPRIMER 2.28 Entrées: double vantail  
SUPPRIMER 2.56 Seuils de palier: acier inoxydable  
SUPPRIMER sous-alinéa .1 et .2 de l'équipement 2.29 de porte: puissance actionné  
vantaux verticale

Note: exigence de nouvelles portes de la salle à 2.29 est supprimé, mais l'équipement existant doit encore être rénové et de nouveaux opérateurs de portes et de nouveaux verrouillages sont encore nécessaires.

Section 14200

AJOUTER 2.5 inoxydable portes de la salle d'acier et cadre d'entrée (Prix séparée)

- .1 Maintenir les cadres et les seuils d'entrée existants.
- .2 Fournir une nouvelle finition en acier inoxydable sur les cadres d'entrée existants.
- .3 Fournir de nouvelles portes de la salle y compris les rails, les chaînes, les verrouillages, ferme-portes, opérateurs de portes et dispositifs connexes nécessaires au bon fonctionnement des portes de la salle.
- .4 Portes de la salle portant une résistance au feu de 1,5 heure.
- .5 Portes de la salle avec une finition en acier inoxydable fabricant appliqué en usine.
- .6 Fournir des panneaux des portes de hall construites avec tôle d'acier de calibre 12 et un acier renforcé encore.

English below

---



October 12, 2016

**Amendment and Questions and answers no.2**

The Request for Proposal 9F030-20160433 “Elevator Modernization at the David Florida Laboratory (DFL) in Ottawa” is hereby amended as follows:

- 1) On page 12 of the RFP, under point # 9: Basis of payment – Firm price  
**Delete in entirety this paragraph**  
**Replace by: Basis of payment – Limitation of expenditures:**  
Canada's liability to the Contractor under this Contract shall not exceed amount indicated, unless otherwise authorized in writing by the Minister. The Contractor shall not be obliged to perform any work or provide any services, which would cause the total liability of Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized. The Contractor shall notify the Minister as to the adequacy of this sum when it is 75 percent committed, or four (4) months prior to the estimated date of completion of the Contract, whichever comes first. However, if at any time the Contractor considers that the said sum may be exceeded, the Contractor must promptly notify the Minister.
  
- 2) On page 17 of the RFP, Unit price Table:  
**Delete in entirety this Appendix B – Unit Price table**  
**Replace by Appendix B - Unit price table revised**
  
- 3) Section 14200: Delete line item 2.2 “cab shell: Aluminum” from section 2 “separate prices”.

**Question #1: Section 14200: 77.1.1 – Should the Peelle door controller not require a separate disconnect?**

**Answer # 1:** This is not a requirement of the related work (since it is downstream of the main line disconnect) and strictly not required by Code. However, the door manufacturer typically requires a separate means to remove power from the door controller (be it a disconnect or even just a fuse in the controller). The recommended setup is main controller > transformer > disconnect > door controller. Note that PEELLE can typically supply the transformation and disconnect for their equipment.

**Question #2: Section 14200: 77.1.2 – Will existing emergency power signals be retained? Confirm if or what upgrades are required to the building generator. Further to site meeting it appears none are needed? Section 14210 – 24 – indicates this will be**



provided by others? Clarify?

**Answer # 2:** CSA will provide signal to elevator controls as none exist currently. No upgrades are required to the building generator. Final connection and commissioning by elevator contractor only.

**Question #3:** Section 14200: 77.7 – Is there an existing phone line? If not, this should be provided by Owner.

**Answer # 3:** Yes there is an existing phone line.

**Question #4:** **Separate prices 2.2.2** – requests an aluminum cab shell as an option? But **Section 14210-55** -requests a new stainless steel cab? What is required in base bid & in separate pricing? Existing cab is in good condition & could be re-finished in stainless? Confirm intention?

**Answer # 4:** To clarify, the base scope of work is to retain the existing cab shell and provide new stainless steel finishes and new flooring. The separate price for a new aluminum shell would replace the existing cab shell; stainless steel wall finishes are required either way. (The aluminum shell is intended as an option to reduce the total weight if needed).

#### **See revised Appendix B – Unit Price Table**

**Question #5:** Section 14210 27, 28, 30, 31 – Are complete new entrance frames & sills required? This will involve extensive General Contractor work; Existing frames could be retained & recovered in stainless steel? Sills are also in good condition 56-calls for new? Confirm.

**Answer # 5:** HVAC portion will be carried out by CSA and not part of this project scope.

#### **Specifications:**

Section 14210

DELETE 2.27 & 2.30 Entrance Installation: Freight

DELETE 2.31 Entrance: fire rating

DELETE 2.28 Entrances: bi-parting

DELETE 2.56 Hall Sills: stainless steel

DELETE sub-clause .1 and .2 of 2.29 Door equipment: power operated vertical bi-parting

Note: requirement for new hall doors in 2.29 is deleted but existing equipment must still be refurbished and new door operators and new interlocks are still required.



Section 14200

- ADD
- 2.5 Stainless steel hall doors and entrance frame (Separate Price)
- .1 Retain the existing entrance frames and sills.
  - .2 Provide a new stainless steel finish over the existing entrance frames.
  - .3 Provide new hall doors including tracks, chains, interlocks, door closers, door operators and related devices necessary for correct operation of the hall doors.
  - .4 Provide hall doors bearing a 1.5 hour fire rating.
  - .5 Provide hall doors with a manufacturer factory-applied stainless steel finish.
  - .6 Provide hall doors panels constructed with 12 gauge steel sheet and reinforced steel still.
-